



# Notice d'utilisation

Table élévatrice compacte, réglable en hauteur et de construction légère  
**Type HS 100**



*Valable pour type de table élévatrice :* **HS 100**

**Reinhold Beck Maschinenbau GmbH**

Im Grund 23 | DE -72505 Krauchenwies

Tel.: +49 (0) 7576 / 962 978 - 0 | Fax: +49 (0) 7576 / 962 978 - 90

E-Mail: [info@beck-maschinenbau.de](mailto:info@beck-maschinenbau.de) | Web: <https://beck-maschinenbau.com/fr/>

# Table des matières

|          |                                                                          |           |
|----------|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Introduction.....</b>                                                 | <b>4</b>  |
| 1.1      | Mentions légales.....                                                    | 4         |
| 1.2      | Illustrations.....                                                       | 4         |
| <b>2</b> | <b>Symboles .....</b>                                                    | <b>4</b>  |
| 2.1      | Symboles en général .....                                                | 4         |
| 2.2      | Symboles dans les consignes de sécurité .....                            | 5         |
| 2.3      | Symboles de sécurité sur la table élévatrice .....                       | 5         |
| <b>3</b> | <b>Généralités .....</b>                                                 | <b>6</b>  |
| 3.1      | Structure et construction .....                                          | 6         |
| 3.2      | Application .....                                                        | 6         |
| 3.3      | Groupe cible et connaissances préalables.....                            | 6         |
| 3.4      | Exigences envers les opérateurs .....                                    | 7         |
| 3.5      | Indications pour la prévention des accidents .....                       | 7         |
| 3.6      | Dispositions générales de sécurité .....                                 | 7         |
| <b>4</b> | <b>Sécurité .....</b>                                                    | <b>8</b>  |
| 4.1      | Consignes de sécurité de base .....                                      | 8         |
| 4.2      | Champ d'application et utilisation conforme .....                        | 8         |
| 4.3      | Utilisation non conforme.....                                            | 8         |
| 4.4      | Conséquences en cas de non-respect.....                                  | 9         |
| 4.5      | Transformations et modifications de la table élévatrice .....            | 9         |
| 4.6      | Répartition de la charge et influence sur la charge nominale.....        | 9         |
| 4.7      | Zones dangereuses.....                                                   | 10        |
| 4.8      | Risques résiduels.....                                                   | 11        |
| 4.8.1    | Respecter les prescriptions de protection de l'environnement .....       | 11        |
| 4.9      | Mesures organisationnelles .....                                         | 12        |
| 4.10     | Sélection du personnel et qualification - obligations fondamentales..... | 12        |
| <b>5</b> | <b>Caractéristiques techniques .....</b>                                 | <b>13</b> |
| 5.1      | Fabricant .....                                                          | 13        |
| <b>6</b> | <b>Déballage et mise en place .....</b>                                  | <b>14</b> |
| 6.1      | Contrôler l'état de la livraison.....                                    | 14        |
| 6.2      | Déballage.....                                                           | 14        |
| 6.3      | Disponibilité opérationnelle.....                                        | 14        |
| 6.4      | Exigences relatives au lieu d'installation .....                         | 14        |
| 6.5      | Stockage intermédiaire.....                                              | 14        |
| 6.5.1    | Stockage à court terme .....                                             | 14        |
| 6.5.2    | Stockage à long terme .....                                              | 14        |
| <b>7</b> | <b>Installation et mise en service .....</b>                             | <b>15</b> |
| <b>8</b> | <b>Utilisation .....</b>                                                 | <b>15</b> |
| 8.1      | Composants pour tables élévatoires.....                                  | 15        |
| 8.2      | Chargement et déchargement de la table élévatrice .....                  | 16        |
| 8.3      | Relever et abaisser la plate-forme de la table élévatrice .....          | 16        |
| 8.3.1    | Outils de transmission .....                                             | 16        |

|        |                                                     |    |
|--------|-----------------------------------------------------|----|
| 8.3.2  | Règles fondamentales avant la mise en service ..... | 17 |
| 8.3.3  | Règles fondamentales pendant le fonctionnement..... | 17 |
| 9      | Dépannage .....                                     | 17 |
| 10     | Maintien, réparation et nettoyage.....              | 18 |
| 10.1   | Intervalles de maintenance.....                     | 18 |
| 10.1.1 | Maintien des paliers lisses .....                   | 18 |
| 10.1.2 | Entretien de la vis fileté.....                     | 18 |
| 10.2   | Nettoyage.....                                      | 18 |
| 11     | Mise hors service .....                             | 19 |
| 12     | Démontage et élimination.....                       | 19 |
|        | Déclaration de conformité CE .....                  | 20 |

## Table des illustrations

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Figure 1: construction en ciseaux.....                           | 6  |
| Figure 2: charge admissible avec répartition de la charge.....   | 9  |
| Figure 3: composants pour tables élévatrices.....                | 15 |
| Figure 4: transmission de force avec une visseuse sans fil ..... | 16 |

### Révisions :

| Révision | Auteur | Modification                         | Date       |
|----------|--------|--------------------------------------|------------|
| 000      | AG     | Version originale allemande traduite | 03.06.2025 |

# 1 Introduction

Les informations contenues dans ce manuel d'utilisation permettent une utilisation sûre, conforme et économique de votre table élévatrice. Le respect des explications, des remarques et des prescriptions

- évite les risques et les pannes
- réduit les coûts de réparation et les temps d'arrêt
- augmente la fiabilité et la durée de vie

de la table élévatrice.

L'exploitant doit s'assurer que les personnes chargées de l'utilisation, de la maintenance et de la réparation de la table élévatrice lisent ces instructions de service. Cette notice d'utilisation ainsi que les éventuelles annexes et documents complémentaires doivent être conservés de manière bien accessible sur le lieu d'utilisation de la table élévatrice.



***La méconnaissance ou le non-respect de cette notice d'utilisation peut entraîner certains risques d'accident lors de la manipulation de la table élévatrice. Avant la mise en service, il convient de lire attentivement cette notice d'utilisation ainsi que les éventuelles annexes et documents complémentaires. Les instructions, en particulier les consignes de sécurité, doivent être respectées !***

***La manipulation de la table élévatrice au sens de cette notice d'utilisation comprend :***

- *l'installation et la mise en service,*
- *le fonctionnement et l'utilisation correcte,*
- *l'influence sur les conditions de fonctionnement,*
- *l'entretien, le dépannage et la maintenance.*

En plus de la notice d'utilisation et des règlements contractuels en vigueur dans le pays d'utilisation et au site d'exploitation concernant la prévention des accidents, les règlements techniques reconnus pour un travail en toute sécurité et selon les règles de l'art doivent également être considérés.

## 1.1 Mentions légales

Tous les contenus de ce mode d'emploi sont soumis aux droits d'utilisation et d'auteur de Beck Maschinenbau GmbH. Toute reproduction, modification, réutilisation et publication dans d'autres médias électroniques ou imprimés ainsi que leur publication sur Internet nécessitent l'accord écrit préalable de Reinhold Beck Maschinenbau GmbH.

## 1.2 Illustrations

Toutes les photos, illustrations et tous les graphiques contenus dans ce document sont simplement à des fins d'éclaircissement et d'une meilleure compréhension. Ils peuvent dans certaines circonstances différer de l'état actuel de la machine.

# 2 Symboles

## 2.1 Symboles en général

| Symbole                                                                             | Signification                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Signalise les passages de la notice d'utilisation auxquels vous devez accorder une attention particulière afin d'éviter tout dysfonctionnement ou détérioration de la machine. |
|  | Renvois par des liens à des chapitres, des sections ou des illustrations au sein de ce de document.                                                                            |
|  | Renvoi à une référence sur un document séparé ou une source externe d'un fournisseur tiers.                                                                                    |

## 2.2 Symboles dans les consignes de sécurité

La table élévatrice est conçue et fabriquée selon l'état actuel de la technique. Toutefois, des risques résiduels peuvent survenir lors de la manipulation. Dans ce manuel d'utilisation, les dangers potentiels et les risques résiduels sont signalés aux endroits appropriés. Les consignes de sécurité sont accompagnées des symboles de danger correspondants, qui doivent être compris comme suit :

| Symbole                                                                             | Consigne de sécurité                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | La lecture et l'utilisation de la notice d'utilisation sont obligatoires pour le personnel de service.<br><i>Le non-respect de ce point peut entraîner des blessures mortelles et des dommages matériels.</i> |
|    | Symbole de danger général qui requiert la plus grande attention ! <i>Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures légères, voire mortelles, ainsi que des dommages matériels.</i>            |
|    | Indication d'un éventuel risque d'écrasement !<br><i>En cas de non-respect, il y a un risque accru de blessure des mains et des doigts !</i>                                                                  |
|    | Indication d'un éventuel risque d'écrasement !<br><i>En cas de non-respect, il y a un risque accru de blessure pour les pieds et les orteils !</i>                                                            |
|    | Avertissement concernant un risque de basculement !<br><i>Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures légères à graves.</i>                                                                 |
|    | Remarque indique qu'il est possible de trébucher ou de glisser sur le sol !<br><i>Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures légères à graves.</i>                                         |
|  | Indication d'une éventuelle pollution de l'environnement !<br><i>En cas de non-respect, risque de pollution de l'environnement et de la nappe phréatique !</i>                                                |
|  | Mention de l'obligation de porter des chaussures de sécurité ou des gants de protection !<br><i>Le non-respect de cette consigne augmente le risque de blessures aux pieds resp. aux mains !</i>              |
|  | Risque d'incendie ! Ne pas fumer et ne pas allumer de flamme nue.                                                                                                                                             |
|  | Accès interdit aux personnes non autorisées !<br><i>Risque de dommages corporels et, le cas échéant, de dommages matériels supplémentaires.</i>                                                               |

## 2.3 Symboles de sécurité sur la table élévatrice

La table élévatrice est marquée des consignes de sécurité suivantes :

| Symbole                                                                             | Consigne de sécurité                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <u>Risque d'écrasement et de cisaillement !</u><br>Gardez les mains et les pieds à l'écart de tous les points de cisaillement. |
|  | <u>Risque de chute !</u><br>La table élévatrice n'est pas conçue pour soulever ou abaisser des personnes.                      |
| <b>Max. 100 kg</b>                                                                  | <u>Risque de blessure !</u><br>La charge maximale de 100 kg ne doit pas être dépassée                                          |

## 3 Généralités



**La notice d'utilisation doit être lue attentivement et comprise avant toute utilisation de la table élévatrice ! En cas de doute, veuillez-vous adresser au fabricant.**

La table élévatrice HS 100 est la table élévatrice la plus compacte et la plus légère de la série HS. Malgré sa construction plus basse, elle est conçue de manière si robuste qu'elle peut supporter sans problème une charge de 100 kg. Le réglage en hauteur en continu s'effectue à l'aide d'une visseuse sans fil classique que l'on trouve dans tous les ateliers, d'un cliquet réversible, d'une clé à cliquet ou d'une manivelle et d'une douille SW 17.

Avec un poids propre de seulement 16 kg, il est également flexible et peut être utilisé à différents endroits, aussi bien dans l'atelier que dans le domaine des services, car il s'intègre sans problème dans n'importe quel véhicule de service lorsqu'il est abaissé.

- Adaptation uniforme à la hauteur, même en cas de répartition inégale de la charge
- Idéal pour les interventions de service grâce à son poids léger et sa conception compacte
- Construction légère avec une capacité de charge de 100 kg grâce au principe des ciseaux
- Domaines d'application flexibles et variés
- Réglage en hauteur ergonomique

### 3.1 Structure et construction



La table élévatrice est conçue comme une table élévatrice à ciseaux. La partie supérieure forme une plate-forme (cuve supérieure) qui sert de surface de travail ou d'appui. La table repose sur une cuve de base sur sa face inférieure. Les paliers du mécanisme à ciseaux sont guidés à l'intérieur des cuves supérieure et inférieure. Celui-ci se compose de deux branches de même longueur, reliées entre elles de manière articulée par un axe central.

Du côté du palier fixe, la construction en ciseaux est solidement reliée au bac de base et à la plate-forme. Le côté opposé, avec le palier libre, est équipé de galets de roulement qui sont guidés de manière mobile dans les bacs. La table élévatrice est entraînée électriquement ou manuellement par une vis filetée.

Figure 1: construction en ciseaux

### 3.2 Application

La table élévatrice peut être utilisée pour tous les travaux conformes à son utilisation prévue dans la section ⇒ 4. Elle peut être utilisée comme équipement de travail pour lever et abaisser des charges, ainsi que comme table de montage réglable en hauteur. Les domaines d'application typiques sont les postes de travail dans la fabrication, le montage, le maintien et la maintenance, où un réglage précis de la hauteur pour un travail ergonomique ainsi qu'une grande flexibilité et mobilité sont particulièrement importants. La table élévatrice ne doit pas être utilisée pour des travaux qui ne correspondent pas à son utilisation conforme (voir section ⇒ 4).

### 3.3 Groupe cible et connaissances préalables

Cette notice d'utilisation s'adresse au personnel de commande et d'entretien de la table élévatrice. Le personnel de service doit être désigné par l'exploitant. Le personnel de service doit remplir les conditions suivantes :

- Connaissances techniques et mécaniques de base ainsi que connaissances des termes techniques correspondants
- Lire et comprendre cette notice d'utilisation

Pour acquérir les connaissances nécessaires à l'utilisation de cette table élévatrice, l'exploitant doit effectuer les opérations suivantes :

- Formation au produit pour chaque opérateur (y compris le personnel externe éventuel)

- Formation régulière à la sécurité

### 3.4 Exigences envers les opérateurs

- ⚠ La table élévatrice est conçue pour être utilisée par une seule personne. Il s'agit d'un élément de sécurité essentiel de l'évaluation des risques de la table élévatrice. L'utilisation par plusieurs personnes est interdite !
- ⚠ L'opérateur est responsable de la stabilité et de l'utilisation en toute sécurité de la table élévatrice !
- ⚠ Les prescriptions et lois en vigueur ainsi que les autres règles généralement reconnues doivent être respectées.
- ⚠ En cas de dommages visibles, de défauts affectant la sécurité ou de bruits inhabituels, l'utilisation de la table élévatrice doit être immédiatement interrompue.
- ⚠ La table élévatrice ne doit être utilisée que par du personnel formé et ayant lu le présent notice d'utilisation et d'entretien.
- ⚠ L'inspection, la maintenance, le nettoyage et la réparation ne peuvent être effectués que par du personnel technique qualifié ayant reçu une formation spécifique au produit ainsi qu'une formation mécanique et/ou électrique.
- ⚠ Pour la planification et le contrôle des travaux, il convient de faire appel à des spécialistes ayant reçu une formation spécifique au produit et de les rendre responsables.
- ⚠ L'âge minimum légal doit être respecté.
- ⚠ Les dispositions nationales de protection des travailleurs doivent être respectées.

### 3.5 Indications pour la prévention des accidents

Pour l'exploitation, il faut notamment tenir compte des points suivants, qui contribuent à éviter les accidents :

- ⚠ Empêchez les personnes non autorisées d'accéder à la table élévatrice.
- ⚠ Tenez les personnes étrangères éloignées des zones dangereuses (voir section ⇒ 4.7).
- ⚠ Informez à plusieurs reprises les personnes étrangères présentes des risques résiduels existants (voir section ⇒ 4.8 « Risques résiduels »).
- ⚠ Organisez des formations et des instructions récurrentes pour les personnes qui doivent se trouver dans la zone de la table élévatrice, qui seront également consignées.
- ⚠ Les nouveaux employés doivent être formés en interne à l'utilisation d'une table élévatrice et cette formation doit être documentée.
- ⚠ Il est interdit de monter sur la table élévatrice, de transporter ou de soulever des personnes.

### 3.6 Dispositions générales de sécurité

En général, les règles de sécurité et les obligations suivantes s'appliquent lors de l'utilisation de la table élévatrice :

- ⚠ La table élévatrice ne doit être utilisée que si elle est en parfait état de fonctionnement.
- ⚠ Il est interdit d'enlever, de modifier, de ponter ou de contourner tout dispositif de protection, de sécurité ou de surveillance.
- ⚠ Il est interdit de transformer ou de modifier la table élévatrice sans l'autorisation écrite du fabricant / fournisseur.
- ⚠ Les dysfonctionnements ou les dommages doivent être immédiatement signalés à l'exploitant. Ceux-ci doivent être immédiatement éliminés et, le cas échéant, réparés.
- ⚠ Les travaux de réparation et de maintenance sur les composants électriques et hydrauliques ne doivent être effectués que par un personnel autorisé et formé.
- ⚠ Les travaux de maintenance doivent être effectués conformément aux instructions de maintenance et être documentés.
- ⚠ Pour les réparations, seules les pièces de rechange d'origine du fabricant doivent être utilisées.
- ⚠ Seules des personnes instruites, formées ou qualifiées sont autorisées à travailler sur la table élévatrice.
- ⚠ L'utilisation de la table élévatrice est soumise aux dispositions nationales respectives de protection des travailleurs ainsi qu'aux prescriptions nationales de sécurité et de prévention des accidents.

## 4 Sécurité

### 4.1 Consignes de sécurité de base

Les tables élévatrices peuvent présenter des risques si elles ne sont pas utilisées correctement. Respectez donc les consignes de sécurité mentionnées dans ce chapitre et les prescriptions de prévention des accidents de votre association professionnelle !



***Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages et les dysfonctionnements dus au non-respect de la notice d'utilisation.***

### 4.2 Champ d'application et utilisation conforme

La table élévatrice réglable en hauteur HS 100 est conforme à la directive Machines 2006/42/CE et convient donc comme équipement technique aux applications industrielles et commerciales.



***Une utilisation non conforme peut mettre en danger des personnes et entraîner un défaut ou un endommagement de la table élévatrice.***

- ⚠ La table élévatrice est principalement destinée à une utilisation dans des espaces intérieurs couverts
  - ⚠ Les travaux sur la table élévatrice ne doivent être effectués que sur des postes de travail suffisamment éclairés.
  - ⚠ La table élévatrice est destinée au travail et au montage d'ensembles, de pièces et de composants similaires, ainsi qu'au levage, à l'abaissement et au déplacement de charges.
  - ⚠ La table élévatrice ne doit être utilisée que par une seule personne.
  - ⚠ Pour le levage et l'abaissement, la table élévatrice doit être placée sur une surface plane et stable qui empêche tout enfoncement d'un côté.
  - ⚠ La table élévatrice doit être positionnée librement dans la pièce pendant le levage et l'abaissement. Cela signifie que le positionnement de la table élévatrice ne doit pas créer de bords coupants ou écrasants.
  - ⚠ Les appareils utilisés pour le levage et l'abaissement ne doivent pas dépasser un couple de 38 Nm.
  - ⚠ La charge maximale (voir ⇒ 5 « Caractéristiques techniques ») avec le centre de gravité de la charge au milieu de la table élévatrice ne doit pas être dépassée. En cas de charge inégale de la table élévatrice, en dehors du centre de gravité de la charge, la charge admissible est réduite jusqu'à 33 % de la charge maximale (voir ⇒ Figure 2).
  - ⚠ La table élévatrice n'est pas conçue pour soulever et abaisser des personnes.
  - ⚠ La table élévatrice ne doit pas être utilisée dans des zones de travail présentant un risque d'explosion.
- Toute utilisation autre que celle prévue est considérée comme non conforme et interdite.

### 4.3 Utilisation non conforme

Il y a utilisation non conforme lorsque la table élévatrice est utilisée d'une manière différente de celle prescrite dans cette notice d'utilisation et dans la section ⇒ 4, par exemple dans les cas suivants

- ⚠ Utilisation et emploi à des fins privées resp. non professionnelles,
- ⚠ Utilisation en violation des prescriptions de la notice d'utilisation,
- ⚠ Utilisation après des transformations ou des modifications non autorisées,
- ⚠ Entraînement (levage / abaissement) de la table élévatrice avec un couple d'entraînement supérieur à 38 Nm,
- ⚠ Dépassement de la charge maximale admissible (voir ⇒ 5 « Caractéristiques techniques »)
- ⚠ Levage et abaissement de véhicules à l'aide de la table élévatrice
- ⚠ Levage et abaissement de personnes à l'aide de la table élévatrice
- ⚠ Accès à la table élévatrice

En cas d'utilisation non conforme de la table élévatrice, toute demande de garantie, de responsabilité et autres droits à dommages et intérêts de l'utilisateur à l'encontre du fabricant est exclue !



## 4.4 Conséquences en cas de non-respect

Si la table élévatrice n'est pas utilisée, entretenue ou réparée conformément aux règles de sécurité, de manière non conforme, inappropriée ou abusive, les conséquences suivantes peuvent en découler

- ⚠ des risques pour la santé des opérateurs
- ⚠ des risques pour la table élévatrice et les objets qui l'entourent
- ⚠ des perturbations du fonctionnement de la table élévatrice

En cas d'utilisation abusive de la table élévatrice, toute demande de garantie, de responsabilité ou d'autres dommages et intérêts de l'utilisateur à l'encontre du fabricant est exclue !

## 4.5 Transformations et modifications de la table élévatrice

- ⚠ N'utiliser la table élévatrice que dans son état d'origine, c'est-à-dire telle qu'elle a été livrée !
- ⚠ Le type et la nature des composants de la table élévatrice ne doivent pas être modifiés.
- ⚠ Seules les pièces de rechange et accessoires d'origine du fabricant peuvent être utilisées.
- ⚠ Toute divergence est interdite !

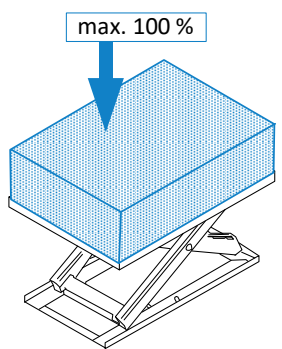
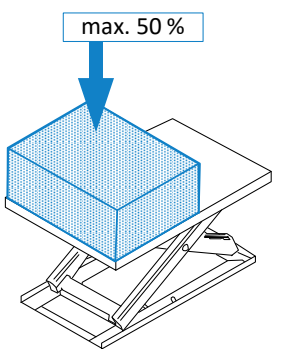
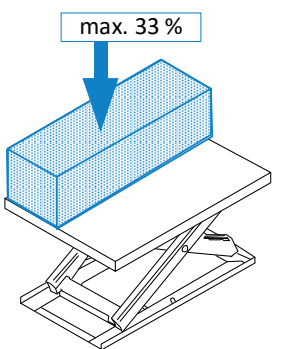


**Les modifications ou transformations arbitraires par l'utilisateur, sans l'accord écrit du fabricant, sont interdites et excluent tout droit à la garantie, à la responsabilité et à d'autres dommages et intérêts de l'utilisateur envers le fabricant !**

## 4.6 Répartition de la charge et influence sur la charge nominale

La valeur nominale de la charge maximale admissible de 100 kg est basée sur une charge uniformément répartie sur la plate-forme de la table élévatrice. Si la charge ne peut pas être répartie uniformément sur la plate-forme, la charge maximale autorisée doit être réduite conformément aux figures ci-dessous.

Figure 2: charge admissible avec répartition de la charge

|                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                |                                                                                           |                                                                                          |
| <p><b>Répartition uniforme</b></p> <p>La charge est répartie uniformément sur toute la surface de la plate-forme.</p> <p>→ <u>100 %</u> de la charge nominale sont autorisés.</p> | <p><b>Répartition inégale</b></p> <p>La charge est répartie transversalement sur la moitié de la plate-forme.</p> <p>→ <u>50 %</u> de la charge nominale sont autorisés.</p> | <p><b>Répartition inégale</b></p> <p>La charge est répartie longitudinalement sur la moitié de la plate-forme.</p> <p>→ <u>33 %</u> de la charge nominale sont autorisés.</p> |

## 4.7 Zones dangereuses

| Danger                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Zone                              | Cause                                                                                                                          | Risque                                                                                                   | Prévention                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Risque de glissade</b><br><br><br><b>Risque de basculement</b><br> | Sol autour de la table élévatrice | 1. Le sol est humide, mouillé ou glissant                                                                                      | Risque de blessure par glissade et chute                                                                 |  Gardez le sol toujours sec<br> Porter des chaussures de travail avec semelles antidérapantes<br> Ajouter un tapis antidérapant |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                   | 2. Le sol est irrégulier ou non stabilisé                                                                                      | Risque de blessure par renversement dû à une irrégularité ou à un enfoncement                            |  N'utiliser la table élévatrice que sur une surface stable, plane et antidérapante                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Risque d'écrasement et de cisaillement</b><br><br>                                                                                                 | Ciseaux élévateurs et châssis     | 1. Pénétration des mains, des pieds ou d'autres parties du corps dans la zone de cisaillement de la table élévatrice (châssis) | Perte de membres, contusions aux mains et aux pieds, risque accru de blessures pouvant entraîner la mort |  Ne jamais mettre les mains sous le plateau de table ou dans la zone des vérins pendant le fonctionnement, ni introduire des parties du corps dans cette zone                                                                                                                                         |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                   | 2. Utilisation d'un entraînement avec un couple trop élevé pour le réglage en hauteur                                          | La table élévatrice peut s'effondrer de manière incontrôlée (risques de blessures comme au point 1.)     |  Ne pas utiliser d'entraînement avec un couple > 38 Nm                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                   | 3. Fonctionnement sans entretoises                                                                                             | Risques de blessures comme au point 1. (en particulier pour les pieds lors de l'abaissement)             |  Les quatre entretoises (4), voir ⇒ Figure 3 , doivent être correctement montées                                                                                                                                                                                                                    |

## 4.8 Risques résiduels

La table élévatrice est construite selon l'état actuel de la technique et les règles techniques de sécurité reconnues. Toutefois, son utilisation peut présenter des risques pour la vie et l'intégrité corporelle de l'utilisateur ou de tiers resp. des dégradations de la table élévatrice et d'autres biens matériels. Même en cas d'utilisation conforme, et malgré le respect de toutes les consignes de sécurité applicables, les risques résiduels suivants peuvent encore survenir en raison de la construction conditionnée par l'utilisation de la table élévatrice :

|                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                        | La lecture et le respect de la notice d'utilisation sont obligatoires pour le personnel de service.                                                                                                                                                                                     |
|       | Faites attention aux risques d'écrasement lorsque vous posez la table élévatrice sur le sol et portez donc des chaussures de sécurité.                                                                                                                                                  |
|       | Faites attention au risque de chute d'objets tels que des pièces, des outils ou autres et portez donc des chaussures de sécurité.                                                                                                                                                       |
|       | Risque de chute ! Il est strictement interdit à toute personne de monter ou de s'asseoir sur la table élévatrice.                                                                                                                                                                       |
|       | La table élévatrice ne doit être utilisée que par une seule personne. L'accès à la zone d'installation de la table élévatrice est interdit à toute autre personne ou à toute personne non autorisée (responsabilité de l'exploitant).                                                   |
|       | Faites attention aux risques de trébuchement et de glissade sur le sol. Prévenez les dangers potentiels en veillant à ce que le sol soit exempt de poussière et en utilisant des revêtements de sol antidérapants et propres dans la zone de circulation autour de la table élévatrice. |
|     | Risque grave d'écrasement sous le plateau de travail ! Ne jamais mettre les mains dans les ciseaux et ne jamais mettre les mains ou d'autres parties du corps dans cette zone ! Il existe un risque accru d'accident pouvant entraîner la perte de membres, voire la mort.              |
|   | Les travaux de maintenance et de réparation sur la table élévatrice ne doivent être effectués que lorsque celle-ci est à vide et que la surface de la table est libre.                                                                                                                  |
|   | Si vous utilisez des machines supplémentaires sur la table élévatrice, lisez au préalable le mode d'emploi correspondant à la machine utilisée et respectez les consignes de sécurité qui y figurent.                                                                                   |
|   | Risque d'incendie pendant le travail du bois en raison de la poussière de bois, en liaison avec des étincelles et/ou un feu ouvert !                                                                                                                                                    |

### 4.8.1 Respecter les prescriptions de protection de l'environnement

Lors de tous les travaux avec et sur la table élévatrice, il convient de respecter les prescriptions de protection de l'environnement, les lois et les obligations en vigueur sur le lieu d'utilisation concernant la prévention des déchets et le recyclage et/ou l'élimination conforme. Ceci concerne en particulier les travaux d'installation, de réparation et de maintenance avec des substances susceptibles de polluer les eaux (par ex. les huiles, les lubrifiants et les agents de refroidissement, les huiles hydrauliques et les détergents et les liquides qui contiennent des solvants). Ceux-ci ne doivent en aucun cas s'infiltrer dans le sol ou se déverser dans les canalisations.

|                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b><i>Ne stockez et ne transportez les substances mentionnées ci-dessus que dans des récipients appropriés. Évitez des fuites des substances dangereuses en utilisant des récipients appropriés de collecte. Laissez l'élimination des substances mentionnées ci-dessus à une entreprise qualifiée d'élimination des déchets.</i></b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 4.9 Mesures organisationnelles

- ⚠ Toujours conserver les instructions de service à portée de main sur le lieu d'utilisation de la table élévatrice.
- ⚠ En complément de la notice d'utilisation, respecter et donner des instructions sur les réglementations générales et autres réglementations obligatoires en matière de prévention des accidents et de protection de l'environnement.
- ⚠ Compléter les instructions d'utilisation par des instructions, y compris des obligations de surveillance et de déclaration, pour tenir compte des particularités de l'entreprise, par exemple en ce qui concerne l'organisation du travail, les processus de travail, le personnel employé.
- ⚠ Le personnel chargé des activités sur la table élévatrice doit avoir lu les instructions de service, et en particulier le chapitre Consignes de sécurité, avant de commencer le travail. Pendant le travail, il est trop tard. Cela vaut tout particulièrement pour le personnel qui n'intervient qu'occasionnellement sur la table élévatrice.
- ⚠ Contrôler le travail conscient de la sécurité et des dangers en respectant les instructions de service.
- ⚠ Lors de l'utilisation de machines supplémentaires sur la table élévatrice, il convient de lire la notice d'utilisation correspondante et de la garder à portée de main. Respecter en particulier les consignes de sécurité et de danger qui y figurent.
- ⚠ En cas de modifications de la table élévatrice ou de son comportement en service ayant une incidence sur la sécurité, arrêter immédiatement l'ensemble du système et signaler la panne au service/à la personne compétent(e).
- ⚠ Utiliser les équipements de protection individuelle nécessaires ou exigés par la réglementation.
- ⚠ Ne pas effectuer de modifications, d'ajouts ou de transformations sur la table élévatrice sans l'autorisation du fabricant ! Cela compromet la sécurité, ce qui annule la garantie du fabricant et tout droit de responsabilité.
- ⚠ Les pièces de rechange doivent répondre aux exigences techniques définies par le fabricant. C'est toujours le cas pour les pièces de rechange d'origine. N'utilisez donc que des pièces de rechange d'origine du fabricant.
- ⚠ Respecter les possibilités de détection et de lutte contre l'incendie. Faire connaître l'emplacement et l'utilisation des extincteurs (classe d'incendie ABC). Ne pas utiliser d'eau !

## 4.10 Sélection du personnel et qualification - obligations fondamentales

- ⚠ La conception et l'utilisation de la table élévatrice conviennent aussi bien aux droitiers qu'aux gauchers.
- ⚠ La table élévatrice est prévue pour être utilisée par une seule personne. Les autres personnes se trouvant à proximité de la construction de la table élévatrice doivent respecter une distance de sécurité appropriée.
- ⚠ Les travaux sur et avec la table élévatrice ne doivent être effectués que par un personnel fiable. Respecter l'âge minimum légal !
- ⚠ N'employer que du personnel formé ou instruit, définir clairement les compétences du personnel pour l'utilisation, la préparation, l'entretien et la réparation !
- ⚠ S'assurer que seul le personnel mandaté intervient sur la table élévatrice !
- ⚠ Ne laisser travailler sur la table élévatrice que le personnel à former, à instruire ou se trouvant dans le cadre d'une formation générale, sous la surveillance permanente d'une personne expérimentée.
- ⚠ Les travaux sur les équipements hydrauliques de la table élévatrice ne doivent être effectués que par un personnel autorisé et formé à cet effet.

## 5 Caractéristiques techniques

|                                                      |                                                       |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Modèle de table élévatrice</b><br><i>N° d'art</i> | <b>HS 100</b><br><b>190.050.00</b>                    |
| Charge admissible                                    | max. 100 kg                                           |
| Dimensions de la plate-forme                         | 840 x 400 x 2mm                                       |
| Hauteur totale                                       | 750 mm                                                |
| Hauteur de construction                              | 170 mm (en position abaissée)                         |
| Course utile                                         | 580 mm                                                |
| Réglage en hauteur                                   | manuellement ou électriquement via une prise de 17 mm |
| Couple d'entraînement                                | max. 38 Nm                                            |
| Poids                                                | env. 16 kg                                            |

### 5.1 Fabricant

Reinhold Beck Maschinenbau GmbH  
 Im Grund 23  
 72505 Krauchenwies (Allemagne)  
 Telefon : +49 (0) 7576 / 962 978 - 0  
 Telefax : +49 (0) 7576 / 962 978 - 90  
 Email : [info@beck-maschinenbau.de](mailto:info@beck-maschinenbau.de)

**Remarque :** Avant de réaliser une utilisation qui s'écarte de l'aptitude décrite (voir section ⇨ 4), il est impératif de consulter le fabricant. Dans le cas contraire, tous les droits de garantie, de responsabilité et autres droits à dommages et intérêts de l'utilisateur à l'encontre du fabricant seront annulés !

## 6 Déballage et mise en place

Seul du personnel de déchargement formé est autorisé à effectuer les travaux suivants :

- Décharger la table élévatrice
- Contrôler l'état de la livraison
- Déballer la table élévatrice

### 6.1 Contrôler l'état de la livraison

Vérifiez que la marchandise est complète et n'a pas subi de dommages pendant le transport. Notez immédiatement les dommages liés au transport ou les pièces manquantes sur le bon de livraison du transporteur et informez-en simultanément le fabricant.

### 6.2 Déballage

Déballer la table élévatrice et retirez le matériel d'emballage.

|                                                                                   |                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Risque d'incendie ! Ne pas fumer et ne pas allumer de flamme nue.</b>     |
|  | <b>Éliminer le matériel d'emballage dans le respect de l'environnement !</b> |

### 6.3 Disponibilité opérationnelle

La table élévatrice est livrée entièrement montée et prête à l'emploi.

### 6.4 Exigences relatives au lieu d'installation

En ce qui concerne l'espace nécessaire, la capacité de charge et la nature du sol, les directives suivantes s'appliquent: Sol plat, sec, lisse et antidérapant, sans dénivelé (inclinaison maximale de 2 %).

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Risque de basculement lors de l'utilisation de la table élévatrice sur des sols irréguliers ou inclinés !</b><br><b>Risque de basculement par enfoncement sur des sols non stabilisés !</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 6.5 Stockage intermédiaire

Si la table élévatrice n'est pas mise en service immédiatement après sa livraison, elle doit être soigneusement stockée dans un endroit protégé. Couvrir soigneusement toute la table élévatrice afin d'éviter la pénétration de poussière et d'humidité.

#### 6.5.1 Stockage à court terme

- à sec
- protéger les éléments sensibles à la corrosion
- abaissez et posez à l'horizontale en toute sécurité

#### 6.5.2 Stockage à long terme

- à sec
- protéger les éléments sensibles à la corrosion
- protéger la table élévatrice contre les salissures
- abaissez et posez à l'horizontale en toute sécurité

## 7 Installation et mise en service

La table élévatrice est stable et doit être installée de manière à éviter tout risque d'écrasement ou de cisaillement entre la table élévatrice et/ou la charge et les objets se trouvant à proximité. Veillez donc à laisser suffisamment d'espace autour de la table élévatrice. Les opérations effectuées sur la table élévatrice ou la charge dans le cadre d'une utilisation conforme doivent pouvoir être réalisées sans entrave.

Les conditions d'installation et d'utilisation suivantes doivent être respectées :

- ⚠ L'intégration de la table élévatrice dans le parc de machines existant doit être effectuée de manière à respecter les exigences de sécurité fondamentales de la directive européenne 2006/42/CE relative aux machines. Cela doit être vérifié et garanti par l'exploitant de la table élévatrice.
- ⚠ L'environnement ne doit pas présenter de risque d'explosion.
- ⚠ Cette notice d'utilisation et les documents complémentaires éventuels doivent être lus attentivement et compris. Toutes les consignes et prescriptions de sécurité doivent être respectées.

## 8 Utilisation



**Avant d'utiliser la table élévatrice, le personnel d'exploitation doit s'assurer que le mouvement ascendant et descendant de la plate-forme de la table élévatrice ne présente aucun danger.**



**Portez toujours des chaussures de sécurité et des vêtements de protection adaptés !**

### 8.1 Composants pour tables élévatrices

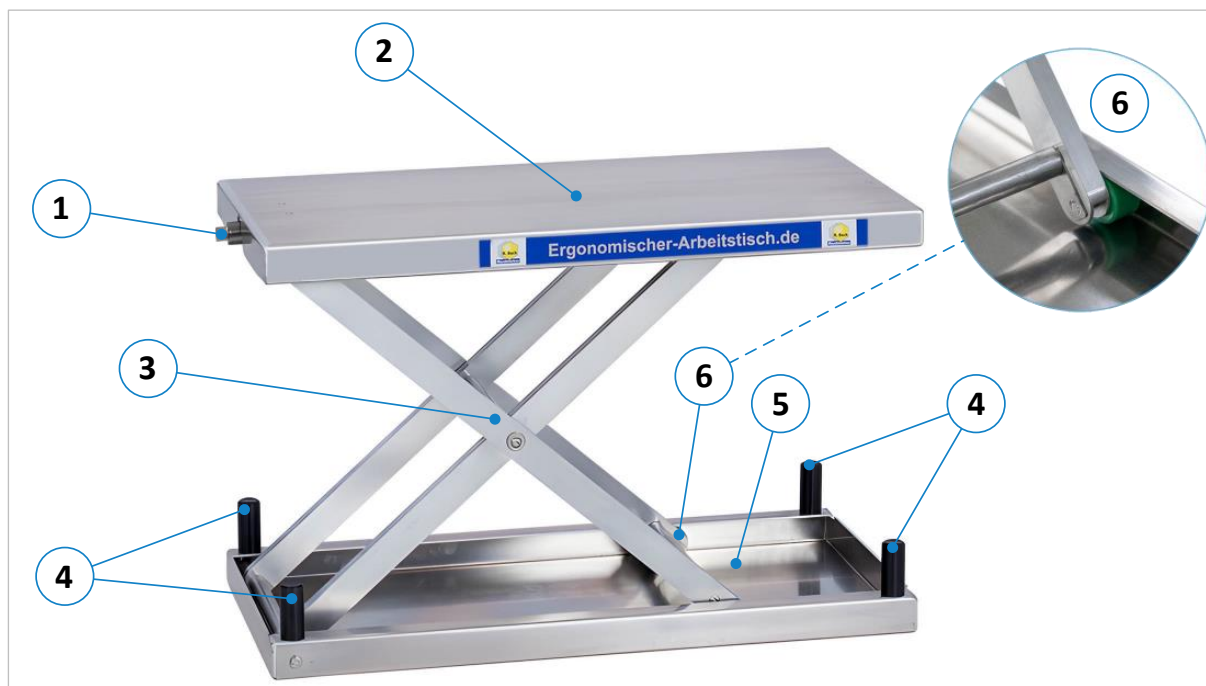


Figure 3: composants pour tables élévatrices

| Pos. | Description                    | Pos. | Description                               |
|------|--------------------------------|------|-------------------------------------------|
| 1    | Vis filetée levage/abaissement | 4    | Entretoises                               |
| 2    | Surface de travail et d'appui  | 5    | Bac de fond                               |
| 3    | Cisaille à ciseaux             | 6    | Palier à ciseaux avec galets de roulement |

## 8.2 Chargement et déchargement de la table élévatrice

- ☞ Lors du chargement ou du déchargement de la plate-forme de travail, la répartition de la charge doit être respectée conformément à la section ⇒ 4.5 « Répartition de la charge et influence sur la charge nominale ».
- ☞ Une charge placée sur la table élévatrice doit être sécurisée à l'aide de moyens appropriés afin d'éviter tout glissement, basculement, déplacement et chute. Ceci est particulièrement important pour les charges qui ont une position instable sur la plate-forme ou qui, en raison de leur forme et/ou de leur nature, ne reposent pas complètement sur la plate-forme de la table élévatrice (par ex. corps roulants).
- ☞ La charge maximale de 100 kg s'applique exclusivement à des charges réparties uniformément (voir ⇒ 4.5).

## 8.3 Relever et abaisser la plate-forme de la table élévatrice

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>Lors du réglage en hauteur, veillez à ce qu'aucun objet ne se trouve entre la structure en ciseaux sous la plate-forme.</b>                                                                                           |
|  | <b><u>Risque de basculement !</u> Avant de relever la plate-forme élévatrice, assurez-vous qu'elle repose sur une surface stable et plane (<u>inclinaison max. 2 % et sol stable</u>).</b>                               |
|  | <b>Faites attention au risque d'écrasement et de cisaillement des mains et des pieds, en particulier lors du positionnement vers le bas. Ne jamais mettre les mains dans les ciseaux pendant le réglage en hauteur !</b> |

Le réglage en hauteur repose sur le principe des ciseaux. La force est transmise à la cisaille à levée verticale via un outil supplémentaire (un dispositif externe avec douille de 17) et la broche filetée intégrée.

### 8.3.1 Outils de transmission

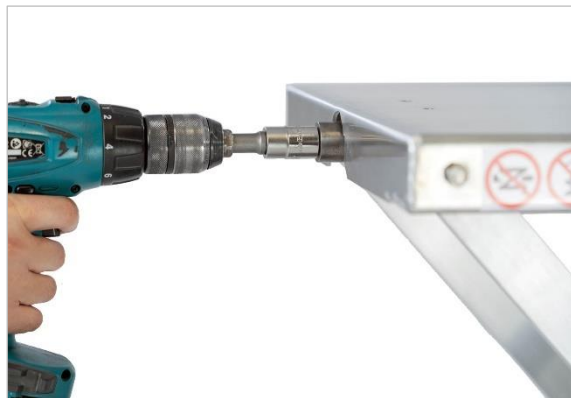


Figure 4: transmission de force avec une visseuse sans fil

#### 8.3.1.1 Réglage électrique en hauteur

Le réglage en hauteur électrique via la broche filetée intégrée sur le côté transversal s'effectue à l'aide d'une visseuse sans fil externe avec adaptateur à douille et douille de 17.

#### 8.3.1.2 Réglage manuel en hauteur

Si vous ne disposez pas d'une visseuse sans fil, la table élévatrice peut être réglée manuellement à l'aide des outils suivants :

- a) Clé à cliquet réversible avec douille 17
- b) Manivelle avec douille 17
- c) Clé à cliquet SW 17

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>L'outil utilisé ne doit pas dépasser le couple admissible de <u>max. 38</u> !</b>                                                                                                                |
|  | <b><u>Risque de blessures et de dommages sur la table élévatrice !</u> Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans la zone de levage ou de cisaillement pendant le réglage en hauteur.</b> |

- ☞ Le levage s'effectue par rotation vers la droite ↻ et l'abaissement dans le sens opposé ↻.
- ☞ Afin d'éviter toute blessure et tout dommage sur la table élévatrice, il convient d'approcher lentement et avec précaution les butées supérieures et inférieures de la table élévatrice.
- ☞ Pendant toute la durée d'une opération de levage ou d'abaissement, la table élévatrice et la charge transportée doivent être surveillées attentivement et sécurisées si nécessaire. Si nécessaire, une deuxième personne peut être appelée à l'aide. Celle-ci doit toutefois se tenir à une distance suffisante de la table élévatrice afin de ne pas pouvoir atteindre les zones dangereuses (voir section ⇒ 4.7) avec les mains ou d'autres parties du corps.



### 8.3.2 Règles fondamentales avant la mise en service

- ☞ Éloignez toute personne non autorisée de la zone d'installation et de fonctionnement de la table élévatrice.
- ☞ Effectuez au préalable un contrôle visuel de la table élévatrice et des outils à utiliser.

### 8.3.3 Règles fondamentales pendant le fonctionnement

- ☞ Si des bruits, odeurs ou comportements inhabituels surviennent pendant le fonctionnement de la table élévatrice, celle-ci doit être immédiatement abaissée, la charge retirée et le fonctionnement interrompu. Il est possible que la charge admissible ait été dépassée ou qu'il y ait un dommage ou un défaut.  
→ Si nécessaire, contactez le fabricant et faites réparer la table élévatrice.
- ☞ Si la table élévatrice s'incline sur le côté lors du levage, arrêtez immédiatement le processus de levage et abaissez complètement la table. Assurez-vous ensuite que la table repose sur une surface stable et plane et, si nécessaire, redistribuez la charge de manière uniforme.

## 9 Dépannage

En règle générale, les travaux de réparation et d'entretien ne doivent être effectués que par un personnel compétent, formé et initié.



**Les travaux de réparation sur les composants électriques, mécaniques et hydrauliques ne doivent être effectués que par un personnel spécialisé autorisé et formé.**

Procédez systématiquement à la recherche de la cause d'une panne. Si vous ne parvenez pas à trouver l'erreur ou à résoudre le problème, appelez notre service clientèle au numéro de téléphone 0049 7576 / 962 978 - 0.

Avant de nous appeler, veuillez noter les points suivants :

- Conservez cette notice d'utilisation et d'éventuels documents complémentaires à portée de main.
- Décrivez-nous précisément le problème pour que nous puissions y remédier.

#### Pannes possibles

| Panne                                                        | Cause possible                                  | Remède                                   |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------|
| La table élévatrice ne peut pas être relevée                 | La table élévatrice est surchargée              | → Réduire la charge appliquée            |
|                                                              | L'entraînement est trop faible                  | → Utiliser un entraînement plus puissant |
|                                                              | Objet coincé dans la table élévatrice à ciseaux | → Supprimer l'objet                      |
|                                                              | Sens de rotation incorrect                      | → Tourner vers la droite ↻               |
| La table élévatrice n'atteint pas sa hauteur maximale        | Objet coincé dans la table élévatrice à ciseaux | → Supprimer l'objet                      |
| La table élévatrice ne peut pas être abaissée (complètement) | Sens de rotation incorrect                      | → Tourner vers la gauche ↺               |
|                                                              | Objet coincé dans la table élévatrice à ciseaux | → Supprimer l'objet                      |

## 10 Maintenance, réparation et nettoyage

Les travaux d'entretien et de réparation doivent être effectués uniquement par du personnel compétent, formé et initié. Le cas échéant, respecter les autres notices d'utilisation et/ou les documents complémentaires.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b><i>Veillez toujours à la propreté ! Si des travaux de maintien ou de réparation ont été effectués sur la table élévatrice, un contrôle du fonctionnement doit être effectué.</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  | <b><i>Les travaux de maintenance et de réparation doivent être effectués exclusivement par du personnel qualifié et autorisé.</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|  | <b><i>Avant toute opération de maintien, de réparation et de nettoyage, lire attentivement et respecter les consignes du chapitre ⇨ 4 « Sécurité » !</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | <b><i>Pour la réparation, utilisez exclusivement les pièces de rechange d'origine prescrites par le fabricant. L'utilisation de pièces de rechange d'autres fabricants peut entraîner des blessures corporelles et des dommages à la table élévatrice. En cas d'utilisation d'accessoires et de pièces de rechange non prescrits ou de composants supplémentaires provenant de tiers, le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages qui en résultent !</i></b> |

### 10.1 Intervalles de maintenance

#### 10.1.1 Maintien des paliers lisses

Tous les paliers lisses de cette table élévatrice sont sans entretien.

#### 10.1.2 Entretien de la vis filetée

La vis filetée doit être graissée régulièrement en fonction de son utilisation :

- En cas d'utilisation normale (par ex. 1 à 5 mouvements de levage par jour), la vis filetée doit être graissée tous les 6 mois.
- En cas d'immobilisation prolongée (plus de 4 à 6 semaines), d'utilisation dans un environnement humide ou d'utilisation intensive (par exemple 8 à 10 mouvements de levage en succession rapide), un graissage toutes les 4 semaines est nécessaire.

#### Procédure :

- Relevez complètement la table élévatrice (position la plus haute).
- Puis posez la table avec précaution sur le côté.
- Graissez ensuite la broche de manière uniforme avec un pinceau adapté sur une épaisseur d'environ 0,5 mm.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b><i>Pour la lubrification, utilisez exclusivement une graisse industrielle de haute qualité, par ex. « Castrol Tribol 4020/460-2 » ou un produit similaire.</i></b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 10.2 Nettoyage

Pour que les galets de roulement fonctionnent correctement, la vis filetée et les surfaces intérieures des tables élévatoires, en particulier les surfaces de glissement, doivent toujours être propres. La saleté peut endommager ou bloquer les galets de roulement et doit donc être soigneusement éliminée avant chaque utilisation.

|                                                                                     |                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b><i>N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou toxiques !</i></b>                                                                        |
|  | <b><i>Risque de blessure ! Lors des travaux de nettoyage, faites attention aux endroits où vous risquez de vous coincer ou de vous couper.</i></b> |

## 11 Mise hors service

- Avant la mise hors service, la plate-forme de la table élévatrice doit être entièrement abaissée.
- Lors de la remise en service, il convient de respecter le chapitre ⇒ 7 « Installation et mise en service ».
- Pour la mise au rebut définitive de la table élévatrice, veuillez lire le chapitre ⇒ 12.

## 12 Démontage et élimination

Lors du démontage et de la mise au rebut de la table élévatrice, il convient de respecter les prescriptions actuelles de l'UE resp. les prescriptions et lois respectives du pays d'exploitation, qui sont prescrites pour un démontage et une élimination appropriés. L'objectif est de démonter correctement la table élévatrice ainsi que ses différents matériaux et composants, de recycler les pièces réutilisables et d'éliminer les composants non réutilisables en respectant le plus possible l'environnement.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><i>Veuillez prêter une attention particulière à</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>le démontage de la table élévatrice dans la zone de travail</i></li> <li>• <i>un démontage correct de la table élévatrice et de ses accessoires</i></li> <li>• <i>une évacuation sûre et appropriée de la table élévatrice</i></li> <li>• <i>la séparation correcte de tous les composants et matériaux</i></li> </ul> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Lors du démontage et de l'élimination de la table élévatrice, il convient de respecter les lois et les prescriptions en vigueur sur le lieu d'utilisation en matière de santé et de protection de l'environnement.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><i>Enlevez tous les restes d'huile, de graisse et d'autres lubrifiants de la table élévatrice et faites-les éliminer de manière appropriée par une entreprise d'élimination des déchets qualifiée.</i></b></p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Respectez la législation environnementale en vigueur sur le lieu d'utilisation en ce qui concerne l'élimination des déchets industriels solides toxiques et dangereux lorsque vous séparez, éliminez ou recyclez les matériaux de la table élévatrice.

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Les tuyaux et les éléments en plastique ainsi que les autres éléments qui ne sont pas métalliques doivent être démontés et recyclés ou éliminés séparément.</i></li> <li>• <i>Démontez le cadre de la machine ainsi que toutes les pièces métalliques de la machine et triez-les selon le type de matériau. Les métaux peuvent être fondus et être recyclés.</i></li> </ul> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Les risques résiduels suivants existent pour la santé et l'environnement en cas d'élimination inappropriée des lubrifiants :

|                                                                                     |                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b><i>Pollution de l'environnement par l'infiltration dans les nappes d'eaux souterraines ou dans les canalisations.</i></b></p> |
|  | <p><b><i>Intoxication du personnel qui a été chargé de l'élimination.</i></b></p>                                                   |

**Remarque :** L'élimination des lubrifiants classés comme toxiques et dangereux doit être effectuée conformément aux lois et aux règlements en vigueur sur le site d'utilisation. Seules des entreprises qualifiées d'élimination des déchets qui disposent des autorisations conformes pour l'élimination des huiles et des graisses usagées sont exclusivement à charger de l'élimination.

# Déclaration de conformité CE

au sens de la directive CE Machines 2006/42/CE, annexe II A

Par la présente, nous déclarons :

Fa. Reinhold Beck  
Maschinenbau GmbH  
Im Grund 23  
DE 72505 Krauchenwies (Allemagne)  
Téléphone : 0049 - 7576 962 978 0  
Téléfax : 0049 - 7576 962 978 90

que la machine que nous fabriquons

Modèle : **HS 100**  
Désignation du type : Table élévatrice  
Fonction: Levage et abaissement  
Année de construction :

dans la version mise à disposition est conforme à la directive européenne 2006/42/CE relative aux machines, annexe II A et aux directives suivantes.

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées lors de la fabrication de la machine :

- **EN ISO 12100:2010** Sécurité des machines - Principes généraux de conception -  
Appréciation du risque et réduction du risque
- **EN ISO 13857** Distances de sécurité pour les machines

Nom de famille : Beck  
Prénom : Reinhold  
Position : Gérant

Krauchenwies, 03.06.2025

-----  
Lieu et date



-----  
Signature